

Port Antonio

Port Antonio is located on the north-east coast of Jamaica, about 100 kilometres north-east of Kingston. Port Antonio is home to palm trees and orchids found nowhere else in the world. Port Antonio is the third largest port in Jamaica and is mainly used for shipping bananas and coconuts. The port is a tourist attraction and tourism is an important source of income for the local economy. The first tourists came to Port Antonio in the mid-19th century. Banana carriers brought them from the USA. Today, the palm-lined main street is the bustling centre of the old coastal town.

* * * * *

Port Antonio an der Nordostküste Jamaikas liegt etwa 100 km nordöstlich von Kingston. In Port Antonio wachsen Palmen und es blühen Orchideen, die es sonst nirgendwo auf der Welt gibt. Port Antonio ist der drittgrößte Hafen Jamaikas und wird hauptsächlich für die Verschiffung von Bananen und Kokosnüssen genutzt. Der Hafen ist eine Touristenattraktion und der Tourismus eine wichtige Einnahmequelle für die lokale Wirtschaft. Die ersten Touristen kamen Mitte des 19. Jahrhunderts nach Port Antonio. Bananentransporter brachten sie aus den USA. Heute ist die von Palmen gesäumte Hauptstrasse das geschäftige Zentrum der alten Küstenstadt.

* * * * *

Port Antonio, sur la côte nord-est de la Jamaïque, se trouve à environ 100 km au nord-est de Kingston. On y trouve des palmiers et des orchidées que l'on ne trouve nulle part ailleurs dans le monde. Port Antonio est le troisième plus grand port du pays et sert principalement à l'expédition de bananes et de noix de coco. Le port est une attraction touristique et le tourisme représente une source de revenus importante pour l'économie locale. Les premiers touristes sont arrivés à Port Antonio au milieu du XIX^e siècle. Des transporteurs de bananes les ont amenés depuis les États-Unis. Aujourd'hui, la rue principale, bordée de palmiers, est le centre animé de cette ancienne ville côtière.

Christian Bouthier